



Mood Pan

MN-10

Manual del usuario



Antes de usar esta unidad, lea detenidamente las secciones “UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD” (p. 25) y “NOTAS IMPORTANTES” (p. 29). Tras su lectura, guarde el documento o documentos en un lugar accesible para que pueda consultarlos de inmediato si le hiciera falta.

© 2025 Roland Corporation

English

日本語

Deutsch

Français

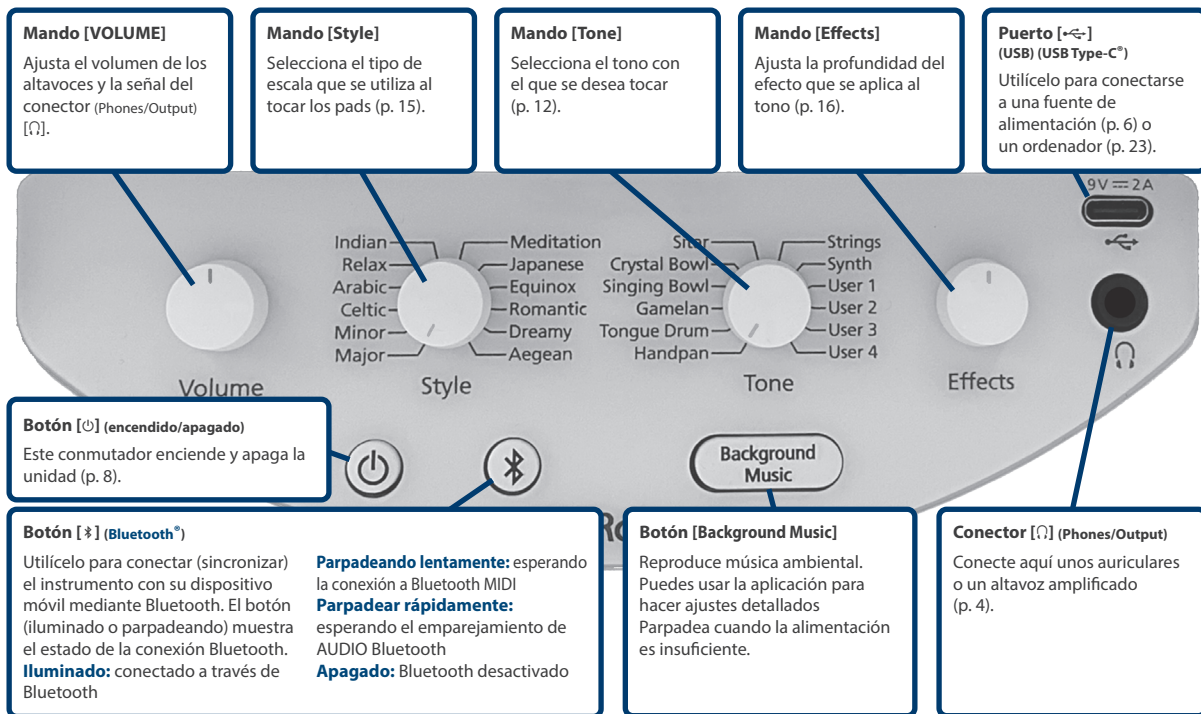
Italiano

Español

Português

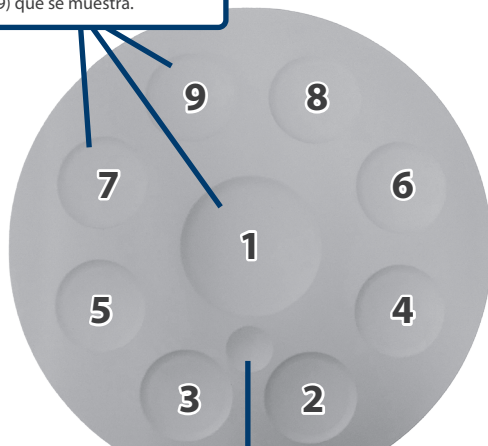
Nederlands

Descripción de los paneles



Pads de interpretación

Estos pads reproducen una escala ascendente en el orden (1–9) que se muestra.



Pad especial

Al interpretar, pulse este pad o manténgalo pulsado mientras toca otros para así lograr distintos efectos.

- * Si se selecciona el tono "Sitar", se puede reproducir un sonido de cuerdas simpáticas.
- * Si se selecciona el tono "User4 Tuning Fork", se puede reproducir un sonido de diapasón.

Altavoces integrados

Los altavoces integrados se encuentran aquí.



Compartimento para pilas

Si está usando el Mood Pan con pilas, inserte seis pilas Ni-MH (AA, HR6) o alcalinas (AA, LR6) (p. 5).

- * No se pueden usar pilas de zinc-carbono.

Conexión de equipos externos

- * Para evitar que el equipo deje de funcionar correctamente o que sufra algún daño, baje siempre el volumen y apague todas las unidades antes de realizar cualquier conexión.

Conector [🎧] (Phones/Output)

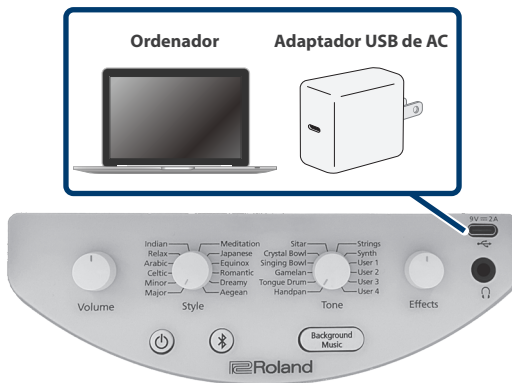
Conecte aquí unos auriculares o un altavoz amplificado.



Puerto [🔌] (USB)

Al utilizar los altavoces incorporados

Conecte aquí un adaptador USB de AC (con un puerto USB Type-C®, al menos 9 V $\overline{\text{---}}$ /2 A) que pueda suministrar al menos 18 W de potencia, o conéctelo a su ordenador.



Puede alimentar este instrumento con pilas o mediante el puerto [↔] (USB).

Con pilas

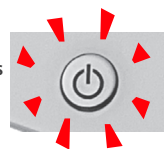
- * Si va a usar pilas, inserte seis pilas Ni-MH (AA, HR6) o alcalinas (AA, LR6).
- * Al instalar o quitar las pilas, apague el instrumento y desconecte el resto de dispositivos o equipos.
- * Al dar la vuelta al instrumento, tenga cuidado de proteger los botones, mandos y otros controles para que no sufran ningún daño. Manipule el instrumento con cuidado; procure no tirarlo al suelo y no deje que se caiga.

1. Retire la tapa del compartimento para pilas en la parte inferior del instrumento.
2. Consulte el diagrama que encontrará dentro del compartimiento para pilas y asegúrese de que estén orientadas en la dirección correcta.



3. Después de insertar las pilas, cierre la tapa con seguridad.

- * La duración que cabe esperar si se usa la pila continuamente dependerá de las condiciones de uso.
Pilas Ni-MH (1900 mAh): aprox. 5 horas
Pilas alcalinas: aprox. 4 horas
- * La incorrecta manipulación de las pilas puede provocar riesgo de explosión y fugas de líquido. Asegúrese de cumplir todas las instrucciones relativas a las pilas indicadas en el folleto "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" (p. 25) y "NOTAS IMPORTANTES" (p. 29).
- * Si las pilas están casi agotadas, el botón de encendido parpadea. En tal caso, sustitúyalas lo antes posible.
- * Si las pilas están casi agotadas, el sonido puede ser más bajo.
- * Cuando las pilas se agotan por completo, el botón [⏻] (encendido/apagado), el botón [*] (Bluetooth®) y el botón [Background Music] parpadean varias veces y la alimentación se apaga.



Alimentación

Alimentación a través del puerto [🔌] (USB)

Puede alimentar este instrumento usando un adaptador de corriente USB a la venta en comercios.

Se pueden utilizar las siguientes fuentes de alimentación USB:

Al utilizar los altavoces incorporados

- Adaptador USB de AC estándar (9 V $\overline{\text{---}}$ / más de 2 A), 18 W o más
 - * Quizá pueda utilizar el adaptador USB de AC (puerto USB Type-C®) con su teléfono inteligente.
- Alimentación por bus USB (ordenador, etc.)
- Batería móvil

NOTA

Algunos adaptadores USB de AC, ordenadores o baterías móviles no funcionan con este instrumento.

Quando el adaptador USB de AC conectado no puede suministrar al menos 9 V/2 A de alimentación

.....

Si no se han insertado las pilas

Si las pilas están casi agotadas

El botón [Background Music] sigue parpadeando.

- * El tiempo durante el cual el botón permanece encendido se alarga durante la reproducción de música de fondo.



No se escucha sonido desde los altavoces cuando no hay suficiente alimentación.

Si se han insertado las pilas

El botón [Background Music] parpadea varias veces y el instrumento funciona alimentado por pilas.

Alimentación a través del puerto USB

Al utilizar los altavoces incorporados

Usar un cable USB tipo C® a USB tipo C®



No puede usar un cable USB tipo C® a USB A.



Encendido y apagado de la unidad

Encendido

1. **Conecte al instrumento unos auriculares o altavoces amplificados (ambos se venden por separado).**

* Si hay altavoces amplificados conectados, baje el volumen de los mismos al mínimo.

2. **Pulse el botón [⏻] (encendido/apagado).**

El botón [⏻] (encendido/apagado) se ilumina cuando el instrumento está encendido.

Si el botón [Background Music] sigue parpadeando

Al utilizar los altavoces incorporados

Significa que la alimentación al puerto [🔌] (USB) no es suficiente. Utilice una alimentación de al menos 18 W (p. 6).

3. **Si hay altavoces amplificados conectados, enciéndalos y ajuste el volumen.**
4. **Ajuste el volumen con el mando [Volume].**

Apagado de la unidad

1. **Mantenga pulsado el botón[⏻] (encendido/apagado).**

El botón [⏻] (encendido/apagado) se oscurece cuando el instrumento se apaga.

Acerca de la función Auto Power Off

- * Este instrumento se apagará automáticamente cuando haya transcurrido un periodo de tiempo predeterminado desde la última vez que se usó para reproducir música o se accionó alguno de sus botones o controles (función Auto Power Off).



Para que las baterías duren más o para ahorrar energía, encienda la función Auto Power Off (usando la aplicación "Mood Pan plus").

Basta con volver a encenderlo después de que se haya apagado automáticamente.

- * La función Auto Power Off se desactiva cuando la unidad está conectada a través de Bluetooth.

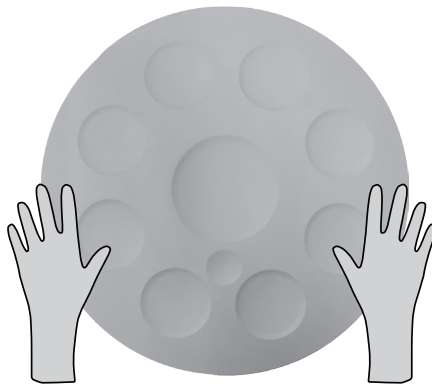
Interpretación

Use las manos para tocar los nueve pads de interpretación.

- * **No utilice ningún otro objeto (como baquetas o mazos) aparte de las manos para tocar los pads. Si lo hace, es posible que la unidad no funcione correctamente.**
- El pad de interpretación del centro activa el sonido más grave. Los pads reproducen una escala ascendente en el orden (1–9) que se muestra.



- Si pulsa los pads lentamente sin golpearlos, puede tocar las cuerdas y los sonidos del sintetizador. Además, puede lograr un efecto de inflexión de sitar (una inflexión de tono hacia arriba) si pulsa los pads de interpretación.
- Puede lograr sonidos únicos golpeando el instrumento alrededor de los bordes. Puede resultarle útil para añadir una sensación rítmica a su interpretación.
No puedes golpear o tocar los pads de rendimiento y las áreas alrededor de los bordes del instrumento al mismo tiempo.

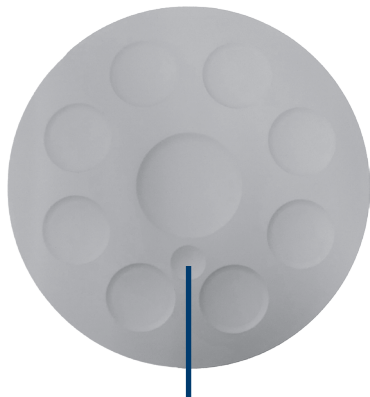


Interpretación

Pad especial

Al interpretar, pulse este pad o manténgalo pulsado mientras toca otros para así lograr distintos efectos.

➔ "Selección de tonos" (p. 12)



Pad especial

Silenciado del sonido (amortiguación del sonido cuando decae)

Puede silenciar el sonido de un pad a medida que decae o se desvanece pulsando ligeramente el pad sin golpearlo.

Esta técnica de silenciado funciona en los siguientes tonos. Otros tonos no están silenciados.

* Algunos de los tonos que puede configurar con la aplicación "Mood Pan plus" también se pueden silenciar.

- Handpan
- Tongue Drum
- Singing Bowl
- Crystal Bowl
- Tuning Fork

Ajuste de la sensibilidad del pad

Cada intérprete toca los pads con una fuerza diferente. Puede ajustar la sensibilidad del instrumento para que responda según la fuerza con la que toque los pads.

1. Gire el mando [Effects] mientras mantiene pulsado el botón [Background Music].

Dinámica de la interpretación	Explicación
Hard	Gire el mando [Effects] en sentido contrario a las agujas del reloj para reducir la sensibilidad.
Soft	Gire el mando [Effects] en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la sensibilidad.

- * Edite el valor de SIDE SENSITIVITY en la aplicación "Mood Pan plus" si desea cambiar la forma en que responde el instrumento según la fuerza con la que golpee ambos bordes.

Selección de tonos

1. Use el mando [Tone] para seleccionar el tono (sonido).

Nombre del tono	Explicación
Handpan	Se trata de un instrumento de percusión de metal desarrollado en Suiza a principios de la década de los 2000. • Toque los pads de interpretación mientras mantiene pulsado el pad especial para lograr armónicos. • Golpee cerca de los bordes del instrumento para escuchar un sonido similar al que se logra al golpear el lateral de un hang.
Tongue Drum	Es un instrumento de percusión de metal con hendiduras. • Golpee el instrumento cerca de los bordes para emplear una técnica de movimiento (el sonido de la cabeza de un mazo insertada en el tambor y moviéndose hacia adelante y hacia atrás para producir sonidos). Golpear una vez hace que el sonido oscilante se mantenga y golpear otra vez hace que el sonido se detenga.
Gamelan	Un instrumento que se usa para tocar las melodías de la música típica del folclore indonesio. Las escalas melódicas se dividen en <i>pemade</i>, <i>jublag</i> (notas más agudas) y <i>jegogan</i> (notas más graves). El pad 1 (el pad central) emite un sonido de gong. • Al golpear cerca de los bordes del instrumento, se produce un sonido <i>kendang</i>.

Nombre del tono	Explicación
Singing Bowl	Este instrumento se utiliza desde la antigüedad en países como el Tíbet y Nepal durante las ceremonias sagradas. • Pulse lentamente los pads de interpretación mientras mantiene pulsado el pad especial para escuchar un sonido resonante. Puede cambiar el volumen del sonido de la barra de frotación que se escucha en el sonido resonante, según cuánto presione los pads. • Golpee los bordes del instrumento para lograr un sonido <i>tingsha</i>. * Como el sonido no tiene tono, no cambia cuando usa el mando [Style] para cambiar la escala o cuando usa la aplicación para alterar la frecuencia base.
Crystal Bowl	Se trata de un instrumento cilíndrico hecho de cristal. • Pulse lentamente los pads de interpretación mientras mantiene pulsado el pad especial para escuchar un sonido resonante. Puede cambiar el volumen del sonido de la barra de frotación que se escucha en el sonido resonante, según cuánto presione los pads. • Golpee los bordes del instrumento para lograr un sonido <i>tingsha</i>.

Nombre del tono	Explicación
Sitar	Un instrumento de cuerda tradicional de la India. - Puede lograr un efecto de inflexión de sitar (una inflexión de tono hacia arriba) si pulsa los pads de interpretación. - Pulse el pad especial para producir un sonido de cuerda simpático. - Golpee los bordes del instrumento para tocar un sonido de tabla.
Strings	El sonido de un instrumento de cuerda.
Synth	Un sonido suave y continuo de sintetizador. - Toque mientras pulsa el pad especial para controlar el filtro del sintetizador, haciendo que el sonido sea más oscuro o más brillante. - Golpee los bordes del instrumento para lograr un sonido <i>tingsha</i>.
User1	El tono Fantasia viene asignado por defecto. - Puede utilizar la aplicación "Mood Pan plus" para establecer un tono diferente. - Toque mientras pulsa el pad especial para controlar el filtro del sintetizador, haciendo que el sonido sea más oscuro o más brillante. - Golpee los bordes del instrumento para lograr un sonido <i>tingsha</i>.

Nombre del tono	Explicación
User2	Se asigna un sonido <i>didgeridoo</i> (instrumento tocado por los pueblos indígenas de Australia) por defecto. Toque los pads de interpretación una vez para escuchar una frase repetida y vuelva a tocarlos para detener dicha frase. Si toca un pad de interpretación para activar un sonido continuo y luego toca otro diferente mientras aún se reproduce esa frase, la frase que aún se está reproduciendo se detiene y el sonido activado por el nuevo pad tiene prioridad. - Pad 1 = frase 1, 130 BPM - Pad 2 = frase 2, 130 BPM - Pad 3 = frase 3, 130 BPM - Pad 4 = frase 1, 110 BPM - Pad 5 = frase 1, 90 BPM - Pad 6 = frase 2, 110 BPM - Pad 7 = frase 2, 90 BPM - Pad 8 = frase 3, 110 BPM - Pad 9 = frase 3, 90 BPM * Utilice el mando [Style] para ajustar el tono de escala (C-B) del didgeridoo. A⁺ es el tono más grave. - Puede utilizar la aplicación "Mood Pan plus" para establecer un tono diferente. - Golpee los bordes del instrumento para tocar un sonido de clapstick.

Selección de tonos

Nombre del tono	Explicación
User3	El sonido del <i>santur</i>, un dulcemele martillado de origen iraní se asigna con los ajustes de fábrica. • Puede utilizar la aplicación "Mood Pan plus" para establecer un tono diferente. • Toque los pads de rendimiento mientras mantiene pulsado el pad especial para lograr tremolo. • Golpee los lados del instrumento para tocar un sonido de <i>tombak</i>.

Nombre del tono	Explicación
User4	Por defecto, se asigna el tono del diapasón. • Pad 1 = 174 Hz • Pad 2 = 285 Hz • Pad 3 = 396 Hz • Pad 4 = 417 Hz • Pad 5 = 528 Hz • Pad 6 = 639 Hz • Pad 7 = 741 Hz • Pad 8 = 852 Hz • Pad 9 = 963 Hz • Pulse el pad especial = 4069 Hz * Las frecuencias arriba enumeradas no cambian cuando usa el mando [Style] para cambiar la escala o cuando usa la aplicación para alterar la frecuencia base. * Como los tonos también incluyen componentes armónicos, pueden sonar más agudos que las frecuencias aquí enumeradas. • Puede utilizar la aplicación "Mood Pan plus" para establecer un tono diferente.

Selección de los estilos

Selecione el estilo (escala) que desea utilizar, como se muestra a continuación.

El tono del sonido varía según el estilo que elija.

Nombre de estilo (nombres de escalas que se usan normalmente con un hang)	Descripción y escala de los pads 1-9
Major (Sabye)	Una escala mayor que transmite una sensación alegre. D3, G3, A3, B3, C [#] 4, D4, E4, F [#] 4, A4
Minor (Kurd)	Una escala menor que transmite una sensación misteriosa. D3, A3, B ^b 3, C4, D4, E4, F4, G4, A4
Celtic (Celtic)	Una escala similar a la celta. D3, A3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, C5
Arabic (Hijaz)	Una escala originaria de Oriente Medio. C [#] 3, G [#] 3, A3, B3, C [#] 4, D4, F4, F [#] 4, G [#] 4
Relax (YshaSavita)	Una escala adecuada para relajarse y meditar. C [#] 3, G [#] 3, C4, C [#] 4, D [#] 4, F4, F [#] 4, G [#] 4, C [#] 5
Indian (Raga Desh)	Una escala india. C [#] 3, G [#] 3, B3, C [#] 4, F4, F [#] 4, G [#] 4, B4, C [#] 5
Meditation (Pygmy)	Una escala adecuada para meditar. D3, G3, A3, B ^b 3, D4, F4, G4, A4, B ^b 4

Nombre de estilo (nombres de escalas que se usan normalmente con un hang)	Descripción y escala de los pads 1-9
Japanese (Akebono)	Una escala propia de la música tradicional japonesa. G3, C4, D4, E ^b 4, G4, A ^b 4, C5, D5, E ^b 5
Equinox (Equinox)	Una escala menor que transmite una sensación apasionada. E3, G3, B3, C4, D4, E4, F [#] 4, G4, B4
Romantic (La Sirena)	Una escala que transmite una sensación romántica. E3, G3, B3, C [#] 4, D4, E4, F [#] 4, G4, B4
Dreamy (Magic Voyage)	Una escala con armónicos de ensueño. F3, A ^b 3, C4, E ^b 4, F4, G4, A ^b 4, C5, E ^b 5
Aegean (Aegean)	Una escala que evoca imágenes del mar Egeo. C3, E3, G3, B3, C4, E4, F [#] 4, G4, B4

* Las octavas para algunos tonos de usuario se pueden cambiar.

Añadido de efectos al sonido (Effects)

1. Gire el mando [Effects].

Al girar el mando en el sentido de las agujas del reloj, aumenta la profundidad del efecto. Al girar este mando completamente en sentido contrario a las agujas del reloj, se apaga el efecto.

- * El efecto de reverberación (que añade reverberaciones al sonido) viene configurado por defecto.

RECUERDE

Utilice la aplicación "Mood Pan plus" para cambiar el tipo de efecto a otra cosa que no sea reverberación.

Puede configurar y guardar el tipo de efecto de cada tono.

Parámetros de configuración de la aplicación

Parámetro	Valor
Tipo de efecto	Auto Wah Controla de forma cíclica un filtro para crear un efecto wah (cambios cíclicos en el timbre).
	Phaser La fase del sonido original se cambia para modular el sonido general.
	Ring Modulator Aplica modulación de amplitud (AM) a la señal de entrada, produciendo sonidos parecidos a campanas.
	Delay Reproduce el sonido de entrada repetidamente, creando un efecto de eco.
	Phonograph Recrea el sonido de un registro analógico reproducido en un tocadiscos.
	Pitch Shifter Cambia el tono del sonido original.
	Reverb Produce un efecto de reverberación.
	Auto Wah + Reverb
	Phaser + Reverb
	Ring Modulator + Reverb
	Delay + Reverb
	Phonograph + Reverb
	Pitch Shifter + Reverb

Restauración de los ajustes de fábrica (Factory Reset)

Aquí se explica cómo devolver el Mood Pan a los valores predeterminados de fábrica.

1. Encienda la unidad mientras mantiene pulsados los botones [✱] (Bluetooth) y [Background Music].

Mantenga presionado los botones [✱] (Bluetooth) y [Background Music] hasta que parpadeen.

2. Pulse los botones [✱] (Bluetooth) y [Background Music] al mismo tiempo.

El botón de encendido/apagado se apaga después de que los botones [✱] (Bluetooth) y [Background Music] parpadean rápidamente durante un rato.

3. Apague el Mood Pan y vuelva a encenderlo.

Uso de la funcionalidad Bluetooth®

Puede utilizar este instrumento junto con un dispositivo móvil, como un teléfono inteligente o una tableta (en adelante, “teléfono inteligente”).

- Use la aplicación “Mood Pan plus” para realizar ajustes avanzados en el Mood Pan o escuchar tonos que solo están disponibles en la aplicación.
- Puede utilizar los altavoces del Mood Pan para escuchar sonidos ambientales naturales reproducidos desde su teléfono inteligente. También puede tocar este instrumento a la vez que reproduce los sonidos ambientales naturales.

Utilización del instrumento con una aplicación

Conecte este instrumento a su teléfono inteligente para utilizar la aplicación “Mood Pan plus”.

1. Instale la aplicación “Mood Pan plus” en su teléfono móvil.

Descargue la aplicación desde la App Store si tiene un dispositivo iOS, o desde Google Play si tiene un dispositivo Android.

Sincronización

Para conectar el Mood Pan de forma inalámbrica a través de Bluetooth, primero debe “sincronizarlo”. De esta manera, creará una conexión individual con su teléfono inteligente.

1. Coloque el teléfono inteligente cerca del Mood Pan.
2. Mantenga pulsado el botón [*] (Bluetooth) en el panel Mood Pan.

El botón [*] (Bluetooth) empieza a parpadear rápidamente para mostrar que el instrumento está listo para emparejarse.

* Presione rápidamente el botón [*] (Bluetooth) Botón para encender/apagar Bluetooth.

3. En la configuración de su teléfono móvil, active el Bluetooth.



4. Toque “MN-10 AUDIO” que se muestra en la pantalla de dispositivo Bluetooth de su teléfono móvil.

Así, el Mood Pan se sincroniza con su teléfono inteligente.

Cuando vea la siguiente pantalla en su teléfono inteligente, querrá decir que la sincronización se ha completado.

Dispositivos iOS

“MY DEVICES”

→ “MN-10 Audio Connected”

Dispositivos Android

“Paired Devices”

→ “MN-10 Audio”

- * Dependiendo del modelo de teléfono móvil que esté usando, es posible que tenga que tocar “MN-10 Audio” de nuevo para mostrar “Conectado para audio”, que completa el emparejamiento.

5. Inicie la aplicación “Mood Pan plus”.

6. Pulse el botón [Scan].

7. Toque “MN-10 MIDI” una vez que aparezca.

8. Una vez que se muestre “Conectado”, toque el botón [Cerrar].

Cuando aparezca la solicitud de emparejamiento, siga los pasos a continuación para autorizar el emparejamiento.

Dispositivos iOS

1. Toque [Emp].

Dispositivos Android

1. Pulse [Emparejar y conectar].

2. Toque [Emp].

- * Para desconectarlos, pulse el botón [✖] (Bluetooth) del Mood Pan para que el botón deje de estar iluminado o desactive Bluetooth desde la configuración de su teléfono inteligente.

[✖] Botón (Bluetooth)	Explicación
Encendido	Conectado a través de Bluetooth
Parpadea lento	A la espera de conexión Bluetooth MIDI
Parpadea rápido	A la espera del emparejamiento Bluetooth Audio.
Apagado	Bluetooth desactivado

Uso de la funcionalidad Bluetooth®

MN-10 MIDI	El instrumento debe estar emparejado/conectado para cambiar la configuración y editar los tonos con la aplicación "Mood Pan plus".
MN-10 AUDIO	El instrumento debe estar emparejado/conectado para reproducir un entorno con la aplicación "Mood Pan plus".

Usando la aplicación "Mood Pan plus"

Para usar la aplicación "Mood Pan plus", siga los pasos a continuación para mostrar el Manual del propietario y lea cuidadosamente el contenido antes de usarlo.

1. Inicie la aplicación y toque el icono de engranaje en pantalla.

Aparece la pantalla de configuración.

2. Toque la flecha junto a "Manual" en la pantalla de configuración.

Esto muestra el Manual del propietario para la aplicación.

Si no puede conectarse a través de Bluetooth

Si la sincronización entre el Mood Pan y su teléfono inteligente no funciona, compruebe lo siguiente:

En la configuración de su teléfono móvil, ¿está Bluetooth activado?

Active Bluetooth desde la configuración de su teléfono inteligente.

* Si está activado, pero sigue sin poder conectarse, pruebe a apagarlo y volver a encenderlo.

Problemas de conexión con la aplicación "Mood Pan plus"

Desconecte temporalmente el Bluetooth de su teléfono inteligente y luego intente volver a configurar la conexión.

Después de realizar un restablecimiento de fábrica, asegúrese de seguir los pasos a continuación.

1. Asegúrese de que la función Bluetooth del Mood Pan está activada.

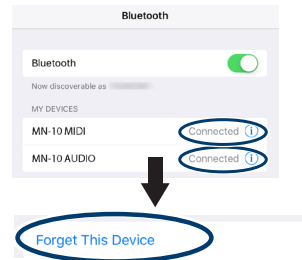
Si el botón [✱] (Bluetooth) no está encendido, presione el botón para hacer que parpadee o se ilumine.

2. Cierre todas las aplicaciones que tenga abiertas en el teléfono inteligente.

3. Si están sincronizados, use la configuración del teléfono inteligente para desconectarse y apague el Bluetooth.

Cancelación de la sincronización

1. En la pantalla del dispositivo móvil, toque la "i" situada junto a "Conectado" y toque "Olvidar este dispositivo".



2. Desactive la función Bluetooth.



Uso de la funcionalidad Bluetooth®

3. Active los datos de ubicación de su teléfono inteligente.
4. Vuelva a iniciar la sincronización desde el paso 1 de "Sincronización" (p. 18).

RECUERDE

Si al comprobar estos puntos no se soluciona el problema, visite la sección de soporte del sitio web de Roland.

<https://www.roland.com/support/>

Uso de este instrumento con un ordenador (USB AUDIO/USB MIDI)

Puede transmitir y recibir datos MIDI y de audio cuando este instrumento está conectado a un ordenador mediante un cable USB a la venta en comercios.

- * No use un cable USB que esté diseñado solo para cargar dispositivos. Los cables que son solo para carga no pueden transmitir datos.

RECUERDE

No tiene que instalar ningún controlador.

1. Coloque aquí las pilas.
2. Encienda el equipo.
3. Conecte el ordenador al instrumento con un cable USB.

- * No se incluye un cable USB. Use un cable USB que admita USB 2.0 Hi-Speed.

RECUERDE

Si el botón [Background Music] parpadea después de pulsar el botón de encendido, quiere decir que el instrumento no puede recibir alimentación mediante bus USB (al menos 9 V, 2 A) desde su ordenador. No se escucha sonido desde los altavoces cuando no hay suficiente alimentación.

Nombre de los conectores MIDI y canales de transmisión/recepción de este instrumento

Elemento	Explicación
Nombre del conector MIDI	MN-10 MIDI
Canal de transmisión/recepción MIDI	Ch. 1, Ch. 2 (para algunos tonos, los datos pueden ser emitidos desde ambos canales)

Uso de este instrumento como controlador de pad

Cuando está conectado a un ordenador mediante USB, este instrumento se puede utilizar como controlador de pad.

1. Gire el mando [Tone] y seleccione "Gamelan".
Cuando se selecciona "Gamelan", solo se emiten mensajes de notas MIDI. Los datos MIDI que son innecesarios para los controladores de pad (como aftertouch, pitch bend, etc.) no se emiten.

RECUERDE

Cuando selecciona el tono "Gamelan", el pad central (pad 1) siempre reproduce la nota número 47, sea cual sea del ajuste del mando [Style].

Especificaciones principales

Pads	90 mm x 1 60 mm x 8 30 mm x 1 con sensor de presión
Tonos	12 + tonos adicionales (disponibles en la aplicación Mood Pan plus)
Tipo de efecto	Auto Wah Phaser Ring Modulator Delay Phonograph Pitch Shifter Reverb Auto Wah + Reverb Phaser + Reverb Ring Modulator + Reverb Delay + Reverb Phonograph + Reverb Pitch Shifter + Reverb
Controladores	Volume, Style, Tone, Effect
Bluetooth	Ver 4.2 Compatibilidad de perfiles: A2DP (audio), GATT (MIDI por Bluetooth de bajo consumo) Código compatible: SBC (compatible con la protección de contenido SCMS-T)
Conectores	Conector PHONES/REC OUT: Tipo telefónico estéreo miniatura Puerto [🔌] (USB): USB Type C® (Audio, MIDI)

Salida del amplificador del altavoz	1.2 W x 2 (8 Ω) 2.1 W x 1 (4 Ω)
Altavoces	3,5 x 8 cm x 2 10 cm x 1
Alimentación	Fuente de alimentación por bus USB (puerto USB Type-C, 9 V  / 2 A o más) 6 pilas de Ni-MH (AA, HR6) (a la venta por separado) 6 pilas alcalinas (AA, LR6) (a la venta por separado)
Consumo eléctrico (varía dependiendo de las condiciones reales de uso)	Aprox. 400 mA
La duración que cabe esperar si se usa la pila continuamente dependerá de las condiciones de uso.	Pilas Ni-MH (1900 mAh): aprox. 5 horas Pilas alcalinas: aprox. 4 horas
Dimensiones	316 (diámetro) x 94 (alto) mm
Peso (pilas incluidas)	2,4 kg
Accesorios	Manual del usuario, seis pilas alcalinas (AA, LR6)

* Este documento recoge las especificaciones del producto en el momento de su publicación. Para obtener la información más reciente, visite el sitio web de Roland.

UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES

Acerca de los avisos  ADVERTENCIA y  PRECAUCIÓN

 ADVERTENCIA	Se utiliza para destacar las instrucciones cuyo objeto es advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones graves o mortales si la unidad no se utiliza correctamente.
 PRECAUCIÓN	Se utiliza para destacar las instrucciones cuyo objeto es advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones o daños materiales si la unidad no se utiliza correctamente. * Por daños materiales se entienden los daños o efectos adversos causados en el hogar y su contenido, así como a los animales domésticos o mascotas.

Acerca de los símbolos

	El símbolo  tiene por objeto advertir al usuario sobre instrucciones o advertencias importantes. El significado concreto del símbolo viene determinado por el dibujo que hay dentro del triángulo. Por ejemplo, el símbolo de la izquierda se usa para precauciones generales, advertencias o alertas de peligro.
	El símbolo  tiene por objeto advertir al usuario sobre acciones que nunca deben realizarse (están prohibidas). La acción concreta que no debe realizarse viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que la unidad nunca debe desmontarse.
	El símbolo  tiene por objeto advertir al usuario sobre acciones que es necesario realizar. La acción concreta que debe realizarse viene indicada por el dibujo que hay dentro del triángulo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que el enchufe del cable de alimentación debe desenchufarse de la toma de corriente.

----- **TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE** -----

UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD



ADVERTENCIA

Acerca de la función Auto Off

Esta unidad se apagará automáticamente cuando haya transcurrido un periodo de tiempo predeterminado desde la última vez que se usó para reproducir música o se accionó alguno de sus botones o controles (función Auto Power Off). Si no desea que la unidad se apague automáticamente, desactive la función Auto Off (aplicación "Mood Pan plus").



No desmonte ni modifique la unidad usted mismo

No lleve a cabo ninguna acción a menos que así se indique en el manual del usuario. En caso contrario, podría provocar fallos de funcionamiento.



No repare ni sustituya ninguna pieza usted mismo

Póngase en contacto con su proveedor, con un centro de servicio Roland o con un distribuidor Roland autorizado. Para obtener una lista de los centros de servicio Roland y distribuidores Roland autorizados, visite el sitio web de Roland.



ADVERTENCIA

No use ni almacene la unidad en lugares

- expuestos a temperaturas extremas (por ejemplo, bajo la luz directa del sol en un vehículo cerrado, cerca de un conducto de calefacción, encima de algún equipo que genere calor, etc.);
- mojados (por ejemplo, cuartos de baño o suelos mojados);
- expuestos al vapor o a humos;
- expuestos a entornos salinos;
- expuestos a la lluvia;
- con polvo o con arena;
- expuestos a niveles altos de vibración y sacudidas;
- con poca ventilación.



No coloque la unidad en un lugar inestable

En caso contrario, podría lesionarse si la unidad se vuelca o se cae.



ADVERTENCIA

Evite el uso prolongado a un volumen alto

Si se utiliza la unidad a un volumen alto durante periodos prolongados de tiempo, puede resultar en una pérdida de audición. Si experimenta pérdida de audición o zumbido en los oídos, debe dejar de utilizarla inmediatamente y consultar a un otorrinolaringólogo.



No permita que penetren en la unidad objetos extraños ni líquidos; no coloque nunca recipientes con líquido sobre la unidad

No coloque ningún recipiente con agua encima de este producto (p. ej. floreros). No permita que entren objetos (p. ej. materiales inflamables, monedas, alambres) ni líquidos (p. ej. agua o zumo) en el interior de este producto. Si esto sucede podría producirse un cortocircuito, derivar en un funcionamiento incorrecto o alguna otra deficiencia.





ADVERTENCIA

Apague la unidad si se produce alguna anomalía o fallos de funcionamiento

En los siguientes casos, apague inmediatamente la alimentación y póngase en contacto con su distribuidor, un centro de servicio de Roland o un distribuidor oficial de Roland para obtener asistencia.



- La unidad genere humo u olores extraños;
- Haya penetrado algún objeto o se haya derramado algún líquido en el interior de la unidad;
- La unidad haya estado expuesta a la lluvia o se haya mojado por algún otro motivo;
- La unidad no funcione con normalidad o muestre cambios notables de rendimiento.

Para obtener una lista de los centros de servicio Roland y distribuidores Roland autorizados, visite el sitio web de Roland.



ADVERTENCIA

Proteja a los niños de posibles lesiones

Cuando la unidad se vaya a usar en lugares donde hay niños, o si es un niño quien va a utilizar la unidad, procure siempre que haya un adulto presente que supervise y oriente la utilización de la unidad.



No deje que la unidad se caiga ni sufra un impacto fuerte

En caso contrario, podría provocar daños o deficiencias de funcionamiento.



ADVERTENCIA

Manipule las pilas con cuidado

Si se utilizan incorrectamente, se corre el riesgo de que se produzcan fugas de líquido, recalentamiento, combustión, explosión, etc. Siga cuidadosamente estas instrucciones:

- No las caliente, ni las desmonte, ni las eche al fuego o en el agua.
- No las exponga a la luz solar, a una llama ni a cualquier otra fuente de calor extremo.
- Si utiliza una pila recargable y un cargador, utilice solo el conjunto de pila recargable y cargador especificado por el fabricante de la pila. Igualmente, lea siempre todas las precauciones incluidas con la pila recargable y el cargador, y sálas siempre que los utilice.



UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD



PRECAUCIÓN

Tienda todos los cables de alimentación y el resto de los cables de forma que no puedan enredarse entre sí

Si alguien tropezara con el cable y la unidad se cayera o volcara, podrían producirse lesiones.



No se suba a la unidad ni coloque objetos pesados encima

En caso contrario, podría lesionarse si la unidad se vuelca o se cae.



Desconecte todos los cables antes de mover la unidad

Si no desconecta todos los cables antes de mover la unidad, podría provocar daños o deficiencias de funcionamiento.



PRECAUCIÓN

Manipule las pilas con cuidado

Si se utilizan incorrectamente, las pilas pueden explotar o presentar fugas y causar daños o lesiones. Por motivos de seguridad, lea y observe las siguientes precauciones.

- Siga con cuidado las instrucciones de colocación de las pilas y asegúrese de respetar la polaridad correcta.
- Evite utilizar pilas nuevas y usadas al mismo tiempo. Evite también mezclar distintos tipos de pilas.
- Quite las pilas de la unidad si no va a utilizarla durante un periodo prolongado de tiempo.
- No guarde nunca las pilas junto con objetos metálicos como, por ejemplo, bolígrafos, collares, horquillas, etc.
- Las pilas usadas deben desecharse de conformidad con la correspondiente normativa vigente en su lugar de residencia.



PRECAUCIÓN

Manipule con cuidado las pilas con fugas

Siempre que se produzca una fuga de líquido de una pila, tenga las siguientes precauciones.

- No toque el líquido con las manos descubiertas.
- Si le entra líquido en los ojos, podría sufrir una pérdida de visión. No se frote los ojos; use agua limpia abundante para lavárselos bien y acuda a un médico lo antes posible.
- Si el líquido de la pila entra en contacto con su piel o con la ropa, puede provocarle quemaduras en la piel o dermatitis. Use agua limpia abundante para lavarse bien las zonas afectadas y acuda a un médico lo antes posible.
- Utilice un paño suave para limpiar con cuidado cualquier resto de líquido que quede en el interior del compartimento de la pila. A continuación, ponga pilas nuevas.



NOTAS IMPORTANTES

Alimentación: Uso de pilas

- Antes de instalar/retirar las pilas, desactive siempre esta unidad y desconecte todas las conexiones a otros dispositivos.
- Si las pilas están muy gastadas, se pueden producir distorsiones o interrupciones del sonido a volumen alto, pero eso no indica que existan fallos de funcionamiento. Si esto sucede, cambie las pilas o use el adaptador de USB de AC.
- Si va a utilizar la unidad con pilas, deben ser pilas alcalinas o pilas recargables Ni-MH.

Colocación

- La utilización de la unidad cerca de amplificadores de potencia (u otros equipos con transformadores de energía de gran tamaño) puede producir zumbidos. Para solucionar este problema, cambie la orientación de la unidad o aléjela de la fuente emisora de las interferencias.
- Esta unidad puede interferir en la recepción de radio y televisión. No utilice esta unidad en las proximidades de este tipo de receptores.
- La utilización de dispositivos de comunicación inalámbricos (por ejemplo, los teléfonos móviles) cerca de la unidad puede originar ruidos. Este tipo de ruido se puede producir al recibir o hacer una llamada, o bien durante la conversación. Si experimenta este tipo de problemas, aleje los dispositivos inalámbricos de la unidad o apáguelos.

- Si se traslada la unidad a un lugar cuyas condiciones de temperatura y/o humedad sean sustancialmente diferentes, es posible que en su interior se origine condensación. Si intenta utilizar la unidad en estas circunstancias, podrían producirse daños o fallos de funcionamiento. En consecuencia, antes de utilizar la unidad déjela en reposo varias horas para dar tiempo a que la condensación se haya evaporado por completo.
- En función del material y la temperatura de la superficie donde se va a colocar la unidad, los tacos de goma podrían decolorar o estropear la superficie.
- No coloque recipientes ni otros objetos que contengan líquidos encima de la unidad. Si se derrama líquido sobre la superficie de esta unidad, límpielo inmediatamente con un paño suave y seco.

NOTAS IMPORTANTES

Mantenimiento

- No utilice aguarrás, disolvente, alcohol ni solventes de ningún tipo para evitar que la unidad se deforme y/o decolore.

Reparaciones y datos almacenados

- Si el instrumento necesitara alguna reparación, antes de enviarlo asegúrese de almacenar los datos usando la aplicación dedicada; o quizá prefiera anotar la información que pueda necesitar. Aunque procuraremos por todos los medios conservar los datos almacenados en la unidad cuando realicemos las reparaciones oportunas, hay casos en los que la restauración de los datos podría resultar imposible, por ejemplo cuando la sección de la memoria está físicamente dañada. Roland no asume responsabilidad alguna en lo relativo a la restauración del contenido almacenado que se pueda perder.

Precauciones adicionales

- Los datos almacenados en la unidad pueden perderse como resultado de un fallo del equipo o de un funcionamiento incorrecto. Para evitar la pérdida irrecuperable de datos, asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos almacenados en la unidad o de anotar la información que necesita.
- Roland no asume responsabilidad alguna en lo relativo a la restauración del contenido almacenado que se pueda perder.
- Utilice los botones, controles deslizantes u otros controles de la unidad, así como los enchufes y conectores, con el cuidado necesario. Un accionamiento brusco puede dar lugar a fallos de funcionamiento.
- Para desconectar los cables, sujete siempre el propio conector, es decir, no tire nunca del cable. De este modo evitará provocar cortocircuitos o daños a los elementos internos del cable.

- Para evitar molestias a terceros, mantenga el volumen de la unidad en un nivel razonable.
- Este instrumento ha sido diseñado para minimizar los sonidos superfluos generados al tocarlo. No obstante, como las vibraciones sonoras pueden transmitirse más de lo esperado a través del suelo y las paredes, procure que estos sonidos no molesten a otras personas.
- Al desechar la caja de embalaje o el material acolchado en el que se empaquetó esta unidad, debe cumplir con las normas de eliminación de desechos vigentes su localidad.
- El uso continuado puede provocar decoloración del pad, pero eso no afectará a su funcionamiento.

Precaución referente a las emisiones de frecuencias de radio

- Las siguientes acciones pueden resultar en la aplicación de penalizaciones legales contra usted.
 - Desmontar o modificar este dispositivo.
 - Retirar la etiqueta de certificación adherida en la parte posterior del dispositivo.
 - Uso de este dispositivo en un país distinto de aquel en el que se compró.

Derechos de propiedad intelectual

- Roland Corporation se reserva los derechos de autor del contenido de este producto (datos de forma de onda del sonido, datos de estilo, patrones de acompañamiento, datos de frase, bucles de audio y datos de imagen).
- Los compradores de este producto tienen autorización para utilizar dicho contenido (excepto los datos de las canciones, por ejemplo, las canciones de prueba) para crear, interpretar, grabar y distribuir obras musicales originales.
- Los compradores de este producto NO tienen autorización para extraer dicho contenido, ya sea en formato original o modificado, con el objetivo de distribuir soportes grabados de ese contenido o ponerlo a disposición de otras personas a través de una red informática.
- Los logotipos y la palabra **Bluetooth®** son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y Roland dispone de la licencia correspondiente para usar dichas marcas.

- Este producto usa el Código Fuente de μ T-Kernel bajo la licencia T-License 2.0 concedida por T-Engine Forum (www.tron.org).
- Este producto incluye software de código abierto de terceros.

Copyright © 2009-2018 Arm Limited.
 Todos los derechos reservados.
 Con licencia Apache License, versión 2.0 (la "Licencia");
 puede obtener una copia de la Licencia en
<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

- Roland es una marca comercial registrada o marca comercial de Roland Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- Todos los nombres de empresas y de productos mencionados en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

MIDI Implementation Chart (Tabla de implementación MIDI, en inglés)

Model MN-10

Date : Feb. 1, 2025

Version : 1.00

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changed	1-2 x	1-2 x	
Mode	Default Message Altered	Mode 3 x *****	Mode 3 x x	
Note Number	: True Voice	0-127 *****	0-127 0-127	
Velocity	Note On Note Off	o 9nH, v = 1-127 o 8nH, v = 127	o o	
After Touch	Key's Channel's	o x	*1 o x	
Pitch Bend		x	x	
Control Change	80,81	o (Special pad)	*2 o	General purpose controller 5, 6
Program Change	: True Number	x *****	x x	
System Exclusive		o	*3 o	*3

MIDI Implementation Chart (Tabla de implementación MIDI, en inglés)

System Common	: Song Position : Song Select : Tune	x x x	x x x	
System Realtime	: Clock : Commands	x o	x x	
Aux Messages	: All Sound O : Reset All Controllers : Local On/O : All Notes O : Active Sensing : System Reset	x x x x x x	o (120, 124–127) o (121) x o (123) x x	*4
Notes	* 1: Los mensajes de Aftertouch se envían cuando se presiona ligeramente un pad de rendimiento para simular una técnica de silencio, se presiona en un pad de rendimiento para simular una curva de tono, o cuando el volumen del sintetizador cambia. (Esto depende del tono.) * 2: Los mensajes de cambio de control se transmiten cuando se reproduce el pad especial, cuando se activa un sonido especial manteniendo presionado el pad especial y reproduciendo otro pad, o cuando cambia el volumen de ruido del sonido resonante o del sintetizador. (Esto depende del tono.) * 3: Cuando se recibe un mensaje de solicitud de identidad, se transmite un mensaje de respuesta de identidad. * 4: El mismo efecto que todos los sonidos apagados.			

Mode 1: Omni On, Poly
Mode 3: Omni O, Poly

Mode 2: Omni On, Mono
Mode 4: Omni O, Mono

o: Yes
x: No

